

5. Ogni offerta deve essere accompagnata:

- a) dalla prova della costituzione della cauzione di cui al titolo II;
- b) dalla dichiarazione di cui al titolo III;
- c) da una busta recante il nome del concorrente.

6. Non potranno essere accettate le offerte che non vengono presentate in modo conforme a dette specificazioni.

II. Cauzione

1. Ogni concorrente deve costituire, prima della scadenza del termine previsto per la presentazione delle offerte, una cauzione ammontante al controvalore in franchi belgi di 10 unità di conto per tonnellata di prodotto.
2. La cauzione di cui al paragrafo 1 può essere costituita in contanti oppure sotto forma di garanzia fornita da un istituto di credito rispondente ai criteri fissati dallo Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento.
3. Se l'offerta non è stata ritenuta o accettata, la cauzione viene rimborsata al concorrente. Per quanto riguarda l'aggiudicatario, la sua cauzione permane. Essa viene incamerata se egli non adempie i propri impegni nei termini previsti, salvo casi di forza maggiore.

III. Impegni

L'offerta è valida soltanto se è accompagnata da una dichiarazione ai termini della quale il concorrente:

- a) s'impegna a consegnare la partita del prodotto corrispondente alle caratteristiche prescritte;
- b) s'impegna a imbarcare la merce alla data di cui al titolo IV ed a convogliarla nel termine più breve.

IV. Aggiudicazione

1. È dichiarato aggiudicatario il concorrente che presenta l'offerta più favorevole tenuto conto dell'adattamento di cui all'articolo 3, paragrafo 3.

Il concorrente non può, in alcun caso, rinunciare all'offerta per la quale sia stato dichiarato aggiudicatario.

2. Ogni concorrente viene informato per lettera dei risultati del bando di gara.
3. La data in cui l'imbarco deve essere effettuato è fissata tra il 15 ed il 31 ottobre 1978.

V. Litigio

Ogni contestazione che può nascere fra l'OBEA e l'aggiudicatario sarà di competenza dei tribunali di Bruxelles, senza altro ricorso.

Bando di gara per la consegna di riso lavorato a grani lunghi in applicazione del regolamento (CEE) n. 1795/78 della Commissione, del 28 luglio 1978

L'Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, Milano (organismo d'intervento) procede ad un bando di gara per l'acquisto sul mercato della Comunità, in ordine alla fornitura della merce depositata sulla banchina nel porto di Banjul o su alleggio, quando si utilizza quest'ultimo mezzo, nel quadro delle azioni comunitarie di aiuti alimentari, di 100 tonnellate di riso lavorato a grani lunghi destinato alla Lega delle società della Croce Rossa.

I. Offerte

1. Le offerte devono pervenire all'Ente nazionale risi per mezzo di lettera raccomandata, oppure essere recapitate da un messo ⁽¹⁾ non oltre le ore 12 del 21 agosto 1978.

⁽¹⁾ Le offerte recapitate da un messo vengono consegnate all'Ente nazionale risi contro ricevuta.

2. Le offerte fatte con lettera raccomandata o recapitate da un messo sono contenute in una busta sigillata recante la scritta: «Offerte aiuti alimentari comunitari Lega delle società della Croce Rossa», la quale, a sua volta, dev'essere messa in una busta recante l'indirizzo dell'organismo d'intervento (Ente nazionale risi).

3. Nessuna offerta può essere fatta per una frazione della partita.

4. Le offerte devono comportare l'indirizzo del concorrente ed indicare:

- a) il numero ed il peso della partita alla quale si riferiscono,
- b) il porto d'imbarco (porto marittimo),
- c) il porto di sbarco (porto marittimo),

d) l'importo delle spese proposte per tonnellata di riso lavorato a grani lunghi in lire italiane ⁽¹⁾.

La gara s'intende per del prodotto in sacchi di iuta nuovi di 50 chilogrammi netti, foderati da sacchi in cotone.

I sacchi saranno contrassegnati con stampa sull'imballaggio esterno da una croce rossa di cm 15 per 15 e dalle parole:

«Milled rice / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution Banjul».

Per un eventuale rinsaccamento, l'aggiudicatario fornisce il 2 % di sacchi vuoti, nuovi e della stessa qualità di quelli contenenti la merce, ma con l'iscrizione seguita da una «R» maiuscola.

Le spese di pesatura, di controllo e di assicurazione devono essere incluse nell'offerta.

5. Ogni offerta deve essere accompagnata:
 - a) dalla prova della costituzione della cauzione di cui al titolo II;
 - b) dalla dichiarazione di cui al titolo III;
 - c) da una busta recante il nome del concorrente.
6. Non potranno essere accettate le offerte che non vengono presentate in modo conforme a dette specificazioni.

II. Cauzione

1. Ogni concorrente deve costituire, prima della scadenza del termine previsto per la presentazione delle offerte, una cauzione ammontante al controvalore in lire italiane di 10 unità di conto alla tonnellata.
2. La cauzione di cui al paragrafo 1 può essere costituita in contanti oppure sotto forma di garanzia

(1) Per la comparazione delle offerte, tale moneta è convertita conformemente alle disposizioni dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 1795/78.

fornita da un istituto di credito rispondente ai criteri fissati dallo Stato membro, da cui dipende l'organismo d'intervento.

3. Se l'offerta non è stata ritenuta o accettata, la cauzione viene rimborsata al concorrente. Per quanto riguarda l'aggiudicatario, la sua cauzione permane. Essa viene incamerata se egli non adempie ai propri impegni nei termini previsti, salvo casi di forza maggiore.

III. Impegni

L'offerta è valida soltanto se è accompagnata da una dichiarazione ai termini della quale il concorrente:

- a) s'impegna a consegnare la partita del prodotto corrispondente alle caratteristiche prescritte,
- b) s'impegna a imbarcare la merce alla data di cui al titolo IV ed a convogliarla nel termine più breve.

IV. Aggiudicazione

1. La gara viene assegnata al concorrente che ha presentato l'offerta più favorevole. Il concorrente non può, in alcun caso, rinunciare all'offerta per la quale sia stato dichiarato aggiudicatario.
2. Ciascun concorrente è informato per lettera dei risultati del bando di gara.
3. Le date in cui l'imbarco deve essere effettuato sono fissate tra il 1° e il 30 settembre 1978.

V. Arbitrato

Ogni contestazione che può nascere fra l'Ente nazionale risi e l'aggiudicatario verrà risolta dai tribunali di Milano senza altro ricorso.

Bando di gara per la consegna di sorgo in applicazione del regolamento (CEE) n. 1796/78 della Commissione, del 28 luglio 1978

L'Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7^e (organismo d'intervento), procede ad un bando di gara, per l'acquisto sul mercato della Comunità, in ordine alla

fornitura a Banjul, vale a dire fino al momento in cui la merce è effettivamente depositata sulla banchina o su alleggio quando si utilizza quest'ultimo metodo, nel quadro delle azioni comunitarie di aiuti alimen-